

«TAE-700»

AMPLIFICADORES DE EXTENSION CATV
CATV EXTENDER AMPLIFIERS
AMPLIFICATEURS D'EXTENSION CATV

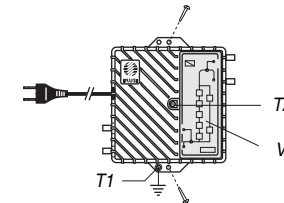
● CARACTERISTICAS TECNICAS PRINCIPALES / MAIN TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES PRINCIPALES

	TAE-733 (Ref. 3931)	TAE-736 (Ref. 3192)
Vía directa / Forward way / Voie aller Ganancia / Gain / Gain	47 - 862 MHz 29.5 dB	86 - 862 MHz 29.5 dB
Nivel de salida / Output level / Niveau de sortie: -60 dB, DIN 45004 B -60 dB, IMD2 -60 dB CTB 42 ch, EN 50083-3 -60 dB CSO 42 ch, EN 50083-3	118 dB μ V 115 dB μ V 103 dB μ V 106 dB μ V	118 dB μ V 115 dB μ V 103 dB μ V 106 dB μ V
Vía de retorno / Reverse way / Voie de retour Pérdidas de paso / Through loss / Perte de passage	5 - 30 MHz ≤ 2 dB	5 - 66 MHz ≤ 2 dB
Tensión alimentación / Powering voltage / Tension alimentation Consumo / Consumption / Consommation	230 Vac (-10%,+15%) 6 W	230 Vac (-10%,+15%) 6 W

1.- INSTALACION. Utilizar 2 tirafondos Ø4,2x32 para la fijación mural a través de las dos orejas de la caja. El tornillo T1 con arandela se utiliza para la conexión a tierra del amplificador.

1.- INSTALLING. Use two Ø4.2x32 screws for the wall-fixing through the holders of the housing. To ground the housing use the screw-washer T1 situated at the lower holder.

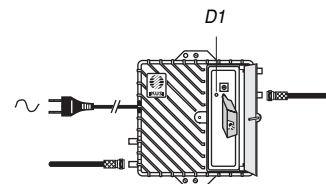
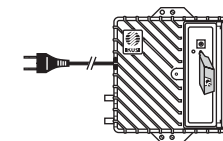
1.- INSTALLATION. La fixation de l'amplificateur au mur se fait par les pattes de fixation, à l'aide de deux vis Ø4,2x32. La mise à la terre du boîtier est réalisée par la vis T1, située sur la patte inférieure.



2.- ACCESO A LOS ELEMENTOS DE AJUSTE. Para acceder a los mandos de control de ajuste y pendiente, desatornillar T2 y abrir la ventanilla V.

2.- ACCESS TO THE ADJUSTMENT CONTROLS. Unscrew T2 and open the V wicket to accede the gain and slope controls.

2.- ACCÈS AUX ELEMENTS DE RÉGLAGE. Pour accéder aux potentiomètres de contrôle de gain et pente, dévisser T2 et soulever le couvercle V.



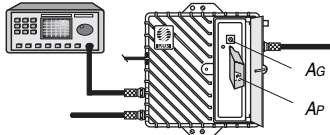
3.- CONEXIONADO. Conectar al amplificador las líneas coaxiales RF de entrada y salida. Conectar a la red alterna. El led D1 debe lucir verde; si D1 permanece apagado, comprobar el estado del fusible de alimentación (ver a la vuelta para acceso al mismo).

3.- CONNECTING. Connect the input and output RF coaxial lines to the amplifier. Connect to the mains. The D1 led must light up green; if D1 is still off, check the mains fuse (see back page for acceding the fuse).

3.- RACCORDEMENT. Connecter les câbles coaxiaux entrant et sortant à l'amplificateur. Brancher au secteur. La led D1 doit s'illuminer verte; si la led est éteinte, vérifier le fusible d'alimentation (voir au verso pour accès au fusible).

4.- AJUSTE RF DE LA VIA DIRECTA.

Conectar la puerta *test* de salida a un analizador de espectro y actuar sobre los mandos de control de ganancia *Ag* y de pendiente *Ap* para ajustar los niveles de las portadoras del sistema a los fijados por los cálculos de ingeniería.

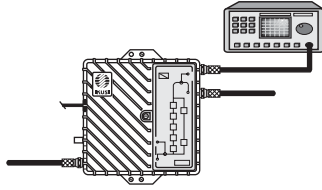


4.- SETTING-UP THE FORWARD SIGNAL.

Connect the output test port to a spectrum analyzer and operate on the *Ag* gain control and the *Ap* slope control to set the system's carrier levels to those defined by the engineering calculations.

4.- REGLAGE DU SIGNAL RF DE VOIE ALLER.

Brancher un analyseur de spectre sur le port *test* de sortie et opérer sur les potentiomètres de gain *Ag* et pente *Ap* pour régler les niveaux des porteuses du système à ceux déterminés par les calculs d'ingénierie.



5.- CONTROL DE LA SEÑAL RF DE RETORNO. Si existe paso de señal de vía de retorno a través del amplificador, conectar la puerta *test* de entrada a un analizador de espectro para el simple control de dicha señal.

5.- CHECKING THE REVERSE RF SIGNAL. If a reverse signal travels up the amplifier, connect the input test port to a spectrum analyzer to simply check this signal.

5.- CONTROLE DU SIGNAL RF DE VOIE DE RETOUR. Si l'amplificateur véhicule un signal de voie de retour, brancher un analyseur de spectre sur le port *test* d'entrée pour une simple vérification.

Acceso al fusible de alimentación

Si el indicador *D1* no luce (ver punto 3), proceder como sigue:

- Desconectar la alimentación y conexiones RF y soltar el amplificador de su fijación mural.
- Soltar los 4 tornillos que sujetan la tapa inferior.

Access to the power fuse

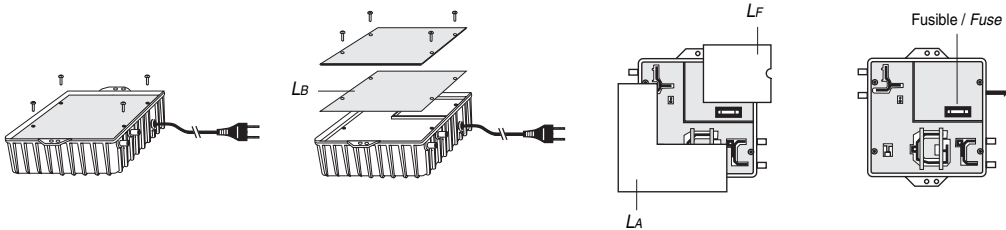
If the *D1* indicator does not light up (see point 3), proceed as follows:

- Disconnect the power and RF connections and get loose the amplifier from the wall-fixing.
- Unscrew the 4 screws that secure the underside cover.

Accès au fusible d'alimentation

Si la LED *D1* ne s'allume pas (voir point 3), procéder comme suit :

- Déconnecter l'alimentation et les câbles de l'amplificateur et décrocher celui-ci du mur.
- Dévisser les 4 vis de fixation du couvercle arrière.



- Retirar la tapa inferior así como las láminas interiores de blindaje (*Lb*) y de aislamiento (*La* y *Lf*). Comprobar el estado del fusible; si está abierto, sustituirlo con ayuda de unas pinzas (tipo de fusible: F1A/250V).
- Volver a colocar las láminas y la tapa inferior, y conectar la alimentación. Si *D1* continúa apagado existe una avería en el circuito de alimentación.

- Remove the underside cover as well as the shielding (*Lb*) and the insulating (*La* and *Lf*) sheets. Check the fuse and change it with some tweezers if it is open (fuse type: F1A/250V).
- Put back the sheets and the cover, and connect the supply voltage. If *D1* does not light up still, the supply circuitry is damaged.

- Ôter le couvercle arrière ainsi que les protections de blindage (*Lb*) et d'isolation (*La* et *Lf*). Vérifier le fusible et le changer avec une pince s'il est hors d'usage (type fusible : F1A 250V).
- Replacer les protections et le couvercle, et brancher l'alimentation. Si la LED *D1* ne s'allume pas, il existe une panne dans la circuiterie d'alimentation.